

# Ungarn 2017 - Logg 2

Denne uken har vært en rolig uke. Vi har sluppet av en del hjemme, men også opplevd mye. Vi har blant annet vært på Margaret Island, båt-buss og forskjellige kjøpesenter. På Margaret Island var det ikke så veldig mye å se, mesteparten av øya var stengt eller nedlagt. De hadde en gammel og falleferdig dyrepark med en god del forskjellige dyr. Vi synes synd på dyrene da flestparten hadde alt for liten innhegning eller bur. Vi så en stor ørn som gikk rundt i sirkler på samme stedet i lang tid. Den hadde ikke plass til å fly ordentlig inne i buret.

På onsdag var vi med på noe som heter River-Ride. Det er en buss/båt som kjører både på land og på vann. Vi startet på land og fikk omvisning rundt om i Budapest. Vi så forskjellige kirker og kjente gater, statuer og Hero Square. Etter omvisning på land, kjørte vi ut i vannet med et stort "splash" (som egentlig var så lite at vi ikke kjente så mye). På vannet fikk vi se parlamentet, noe som var veldig fint å se på fra vannet. Det var også en konkurranse på buss/båten for å se hvor mye vi hadde fulgt med på omvisningen.

Det var da 3 spørsmål, og 3 av oss vant seg et postkort hver.

Etter vi var på buss/båten dro vi på kattekafê. Dette er da en kafé, som det bor katter på. Der kjøpte vi oss iste og noen kjøpte også et kakestykke. Kattene var veldig søte, og enkelte var også veldig store.



## Szaraznad Iskola (Julie og Maiken)

Denne uken har vært en fin og lærerik periode. Vi fikk en ny klasse som vi skulle være sammen med. Klassen besto av 6 ungdommer med autisme og mentalt handicap. Alle elevene i klassen kunne gå og lese, men det var en elev som ikke hadde tale. Første dagen ble vi møtt med store smil. Elevene var utrolig glade for at vi skulle være med de denne uken.



Skoledagene for elevene er veldig like hver dag. De starter med en morgensamling, hvor de setter seg i en krok og snakker om været, dato, årstidene, månedene og ukedagene. Her blir

de også utfordret i generell kunnskap, både skriftlig og muntlig, i deres nivå. De finner ut hvilken årstid vi er i, hvilken dag det er, hvilken dato det er og hvilket år vi er i. Senere snakker de også om de forskjellige høytidene og helligdagene landet har. Tilslutt setter elevene selv opp hvilken dato, årstid og vær det er denne dagen. Her blir de utfordret i hukommelsen, da de må sette riktig helligdag/høytid på riktig måned. Etter morgensamlingen henter de såpe og et håndkle og går for å vaske hendene. Etter håndvasken spiser de frokost, samlet i en kantine.

Når de har kommet opp fra frokost, starter timene med undervisning. Hver dag denne uken har de lært forskjellige ting. Første dagen skulle de lese et dikt og lete etter ordrim og bokstaver. Her var det noen som slet litt mer enn andre, slik at vi kunne hjelpe de med det vi klarte. Den andre dagen hadde de time hvor de skulle lage salat. Vi ble med elevene og lærerne på markedet som ligger i nærheten av skolen. Her kjøpte de inn alt de trengte til salaten. Da vi kom tilbake til skolen, laget de salaten og spiste den. I etterkant hadde de oppgaver som handlet om det å lage salat. Onsdag denne uken hadde de oppgaver som handlet om kroppen og bakterier. De lærte hva de ulike kroppsdelene heter og hvordan de skrives. De lærte også hvordan man skal nyse for å spre minst mulig smitte. Torsdag denne uken hadde de gym i en time før de gikk tilbake til klasserommet. Da vi kom tilbake til klasserommet gjennomgikk vi en undervisningsmetode for sjakk, som vi også deltok i. På fredagen brukte vi mye av siste del av dagen på å tegne sammen med elevene. Tilslutt fikk vi også en gave av alle elevene med mange tegninger samlet i ett, som takk for hjelp og deltagelse i løpet av uken.

Alle timene ble undervist på Ungarsk, og på grunn av at stort sett alle elevene selv hadde ungarsk tale, ble det en større utfordring for oss å kommunisere tydelig med hverandre. På grunn av mye fokus på undervisning og læring, var vår største oppgave å både delta og hjelpe elevene med oppgaver. Da ble det en utfordring når elevene har et behov for å stille spørsmål til noen som ikke forstår språket. Men vi følte selv at dette ble en vellykket uke hvor vi fikk en god relasjon til elevene. Språket ble ikke et like



stort problem når man har kroppsspråk. Om undervisningen om kroppen og smitte skjønte vi raskt hva dette dreide seg om, og følte vi kunne delta med det meste. Det ble også enklere for oss å delta og få en god kommunikasjon med elevene da det var mer fysiske timer, slik som gym og kunst & håndverk. Denne klassen var også interessert i hvem vi var og hvor vi kommer fra, og var engasjerte i å lære engelske ord og å vite hvor Norge er på kartet.

### **Vizipók Egyesület (Ronja og Hanne)**

Denne uken har vært veldig lærerik. Som vanlig har de hatt svømming. De har også hatt babysvømming. Der var det 5 babyer. Vi fikk observere babysvømmingen, noe som var veldig gøy å se på. De både sang og danset, og både babyene og de voksne koste seg. Resten av svømmingen har vært gøy å se på. De har gjort mye av det samme som sist uke. Veldig gøy å se hvor trygge barna er i vannet.



Denne uken har noen av de som er 3-6 år gamle hatt engelskundervisning. Det var en dame som kom for å ha denne undervisningen. Hun hadde med ulike spill og leker, som var på engelsk. De startet undervisningen med en sang, og deretter skulle de si navnet sitt, hvor gamle de var og hvordan de hadde det på engelsk. De hadde veldig mange fine engelske sanger, som barna likte veldig godt. De hadde også en lek, der de skulle kaste bananer til apene (i en boks). Engelskundervisningen ble avsluttet med en hadebra sang.



Vi har hatt ulike aktiviteter sammen med barna. På tirsdagen hadde vi kyllingdansen og macarena. Ungene likte disse dansene, og ønsket å danse disse flere ganger. På fredagen hadde vi også aktivitet med barna. Da hadde vi planlagt å ha haien kommer, siden de denne uken har fisk som tema. Vi forklarte leken på engelsk til barna, og de sa de forsto det. Så vi prøvde å ha aktiviteten. Men de skjønte ikke helt hva leken gikk ut på, så



det ble vanskelig å gjennomføre. Vi valgte da heller å ha lenkesura, noe som de kunne fra før. Ellers om dagene har vi vært litt ute, men også vært mye inne, selv om det har vært utrolig fint vær.

De dagene vi har vært ute, så er det vi som passer på barna. De ansatte setter seg da inne. Det er da 20 barn som er ute, som vi har fullt og helt ansvar for. Dette er da en forskjell i fra hva vi er vant til. For i Norge, kan ikke vi som praksiselever ha noe eget ansvar for noen. Det å ha fått et slikt stort ansvar har vært krevende.

Som vi nevnte så har vi denne uken hatt tema fisk. Da har vi laget fisker av kvister, som veilederen vår tok med fra sin hage, og barna tvinnet tråd rundt fisken. De har også på samlingsstundene snakket om fisk og fått hørt historier. Vi har også vist barna og de ansatte noen bilder fra fisking i Norge, noe de synes var veldig kult å se.



Alt i alt har det vært en veldig lærerik uke, og vi merker at det er rart at det bare er 5 praksisdager igjen før vi skal tilbake til Norge.

### **Habakukk Barnehage (Josefine og Linn)**

#### **Josefine:**

Denne uken har jeg gjort mye ute i praksis. En av de voksne på avdelingen jeg er på ble skadet i løpet av uka så jeg har vært en slags vikar for henne ved at jeg har hatt engelsk med barna hvor jeg og barna utførte forskjellige sanger og leker som for eksempel “sing a rainbow”, “head, shoulder, knees and toes”, kyllingdansen, simon say`s og noen andre forskjellige leker. Dette foregikk alt på engelsk hvor jeg snakket og fikk barna til å være mest mulig aktive i det som foregikk.

Vi har også vært mye ute og leket hvor jeg har fått ansvaret for når de har vært ute i hagen. De gangene jeg har vært ute med dem har vi vært ute i rundt en time og om de har hatt noen problemer har dem kommet bort til meg og prøver å forklare på en måte som jeg skulle forstå. De er veldig flinke til å bruke kroppsspråket sitt til å forklare hva som er galt noe som er veldig hjelpfull fordi de forstår mer engelsk enn de kan selv snakke. For eksempel var det en jente i gruppen min som kom bort til meg og sa noe til meg på ungarsk og jeg forklarte at jeg ikke forsto og spurte hun om det var mulig å si det på engelsk. Da begynte hun å vise med

kroppen hva som var galt fordi hun ikke visste hvordan hun skulle si det på engelsk. Hun plukket derfor opp en stein og pekte på buksen sin. På denne måten forstår jeg at hun hadde stein i buksen.

På fredagen var gruppen min ut på tur hvor jeg fikk ansvar på en ny jente som har kommet inn i gruppen. Hun snakker ikke engelsk eller ungarsk som gjør det vanskelig og gi henne beskjed om for eksempel hvor man ikke har lov til å gå. Det er derfor viktig å hele tiden passe på henne slik at hun ikke forsvinner fra resten av gruppen. Vi var på tur til en stor lekeplass inne i skogen. Det var en helt fantastisk plass og barna hadde det kjempegøy.

### **Linn:**

En dag i uken har alle gruppene tur dag. Lilla gruppe var på tur på mandag og dro til en plass som ble kalt det fil. Det er et åpent skogsområde, med en stor lekeplass. Barnehage har en privat minibuss som kjører dem til plassene de skal og står og venter på dem til de er klare til å dra. Noe som foreldrene er med på å betale når de betaler for at barna skal få gå i barnehagen.



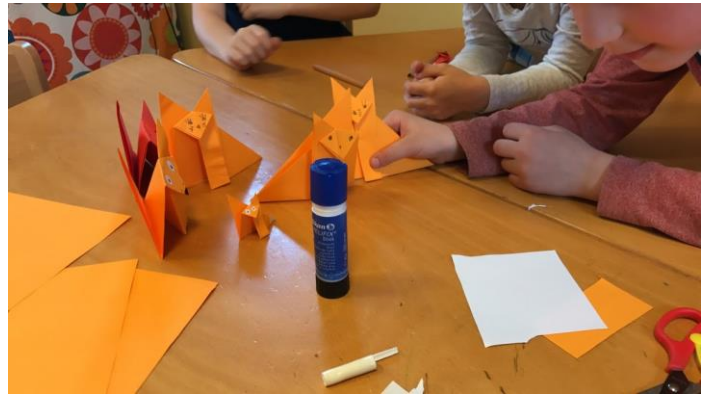
I uke 13 har de største barna tema om dyr. De lærer hva dyrene heter på engelsk og ungarsk, og hvor i verden dyrene bor. Halvparten av undervisningen til barna er på engelsk og resten ungarsk. Barna lærer på forskjellige måter. De lærer gjennom lyder, høytlesning og memory. Noe som er helt klassiske læringsmetoder. Jeg har lagt merke til er at det også er veldig tilrettelagt læring gjennom lek.



Torsdag den 21.04 fokuserte vi på å lage dyr som bor i skogen i origami. Barna ble plassert i grupper ut ifra deres alder. Det var laget til slik at barna kunne gå til forskjellige poster hvor man kunne lage forskjellige dyr med papir.

De voksne er ikke deltagende i barnas frilek, de sitter som regel på en benk og slapper av. Og tar for det meste bare del i lek, vis barna enten er lei seg eller gjør noe de ikke skal.

Fredagen 31.03 hadde jeg ansvaret for gymmen. Under gymmen hadde jeg fokus på å bruke ball for å få styrket barnas balanse og koordinasjon.



### **Down foundation (Emma og Mille)**

Mandag: Jeg og Mille startet først i Keramikk rommet før vi ble plassert i en annen aktivitet rom. Der så var det mest rullestolbrukere så det ble mer utfordring for oss begge. Litt senere på dagen skulle de stille en rullestolbruker, da la de henne på senga og stelte henne i et rom med 14 stykker i. Vi legger fort merke til at det er forskjell på hygiene i Ungarn og Norge. Et eksempel på dette er at de legger avfall fra brukeren på gulvet.

Tirsdag: Vi gikk rundt og hjalp de som trengte det. Vi lekte og tegnet med brukerne.

Onsdag: Vi ble med når det var noen brukere som skulle på do. Igjen så legger vi merke til at det er forskjell når det gjelder hygiene i Ungarn i forhold til Norge. Det er også helt annen måte de behandler brukerne på enn som vi er opplært til å gjøre her i Norge. Vi fikk også lov til å mate brukere. Vi hjalp også med forskjellige aktiviteter. Vi har også sett på brukere som danser en dans de senere skal vise fram.

Torsdag: Vi spurte om vi kunne gå til et annet aktivitetsrom, da ble vi splittet. Emma ble plassert i et aktivitetsrom hvor hovedfokuset er maling. Her malte vi på esker og snakket sammen. Noen av brukerne lager bilder av små papirbiter. Brukerne synes det er morsomt å påpeke at Emma har langt og krøllete hår.

Mille ble plassert i et aktivitetsrom hvor hovedfokuset er å lage kurver og fat. De lager også ved, ved å presse papir. Mille har snakket med brukerne og ser på hvordan de lager de forskjellige tingene. Mille hjelper til der det trengs. Mille har fått en del beundrere som da gir henne div. Ting.

Fredag: På fredag malte vi påskeegg, brukerne viste oss hvordan vi skulle gjøre det. Etter

lunsj så satte vi oss ned med brukerne og snakket litt med dem helt til vi fikk beskjed om at vi skulle samles fordi at vi skulle feire bursdager og navnedag. Det var sånn ca. 14 stykker som skulle bli feiret.

